

# 食疗图解

FOOD THERAPY ILLUSTRATED



今日女性  
小百科

(日) 前田正三 编

齐东明 王嘉佳 译

上海远东出版社·香港



# 食疗图解

[日]前田正三 编著  
齐东明 王嘉佳 译  
上海远东出版社 香港万里机构

**图书在版编目 (CIP) 数据**

食疗图解／(日)前田正三编著；齐东明，王嘉佳译·—

上海：上海远东出版社

(今日女性小百科)

原出版者：日本株式会社光文社

ISBN 7-80613-350-X

I . 食… II . ① 前… ② 齐… ③ 王… III . 食物疗法—图解

IV . R459.3-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 53311 号

原作名《食べて治す！「食は医」小図典》(原编著者：前田正三)©1995  
Kobunsha Co., Ltd., Japan. Chinese translation rights arranged with  
Kobunsha Co., Ltd. through Japan Uni Agency. Chinese edition copyright  
© 1997, 1999 by Wan Li Book Co., Ltd. and Shanghai Far East Publishers.  
未经出版者书面许可，本书的任何部分不得以任何方式复制或抄袭。

版权所有 翻印必究

**食疗图解**

[日] 前田正三 编著 齐东明 王嘉佳 译

出版 上海远东出版社 开本 36

香港万里机构 印张 5

发行 上海远东出版社 千字 128 千

版次 2000 年 1 月第 1 版

经销 全国新华书店 印次 2000 年 1 月第 1 次

印刷 美雅印刷制本有限公司

ISBN 7-80613-350-X/TS·157 定价：15.00 元

## “今日女性小百科”出版说明

本丛书题材广泛，内容丰富，颇具参考价值，是值得需要兼顾家务的职业女性一读的生活指南，从厨艺到健美，从包装礼品到看护婴儿，里里外外，一应俱全。

本丛书版本小巧，易于携带，方便忙里偷闲，翻阅浏览。本丛书图文并茂，插图均为彩色，图示清晰，文字简明，易于掌握，确是今日女性的良伴。掌握了这些技法，可以动手改善家庭生活，完善个人形象，在不同的场合显露自己的才能，增添生活情趣，显示女性的魅力。

本丛书为方便读者，把不同的内容分门别类，自成专题，深浅适宜，一学即会，使读者乐于购备，并有效地使用。

# 目 录



## 1

### 皮肤光泽、头发滑爽

9

- 颜面光泽永驻——• 菠菜沙律 —— 10
- 防治皮肤粗糙——• 鸡翼蔬菜汤 —— 12
- 防治皮肤粗糙——• 西班牙风味蛋卷 —— 14
- 防治皮肤粗糙——• 蒸夹层津白 —— 16

- 「今日女性小百科」出版说明 —— 3

## 2

### 女性常见病食后见效

45

- 治疗贫血——• 猪肝炒蒜苗 —— 46
- 治疗贫血——• 羊栖菜炒饭 —— 48
- 治疗贫血——• 蒜蓉蛤蜊韭菜 —— 49
- 防治惧冷症——• 煮芋头鸡肉丸子 —— 50

- 防治惧冷症——• 鸡蛋汁煨干萝卜丝 —— 52
- 防治惧冷症——• 炒小松菜粉丝 —— 53
- 治疗经痛——• 西式生蚝蔬菜煲 —— 54

- 治疗经痛——• 蒜味金枪鱼西洋菜沙律 —— 56
- 适合月经不调——• 简单的猪肉菜豆 —— 58
- 适合月经不调——• 牛蒡肉卷 —— 60
- 消除月经前的焦躁感——• 奶油玉米汁烤西 —— 62

兰花



|                           |    |                      |                    |
|---------------------------|----|----------------------|--------------------|
| 对去除色素痕迹、雀斑有效——• 奶油<br>汁鸡肉 | 18 | 治疗便秘——• 西兰花炒牛蒡       | 63                 |
| 防治粉刺——• 椰菜沙律              | 20 | 治疗便秘——• 中式炒面         | 64                 |
| 防治粉刺——• 豆芽裙带菜汤            | 21 | 治疗便秘——• 甘甜番薯         | 66                 |
| 防治粉刺——• 胡萝卜煨鸡蛋            | 22 | 对头晕有疗效——• 红烧金枪鱼      | 67                 |
| 防治油性皮肤——• 豪华冷盘            | 24 | 治疗手足浮肿——• 健康食品两味·红豆粥 | 68                 |
| 对干燥皮肤有效——• 八宝菜            | 26 | 裙带菜青葱配菜              | 69                 |
| 对防止日晒有效——• 胡萝卜沙律          | 28 | 治疗手足浮肿——• 炸南瓜红豆卷     | 70                 |
| 对防止日晒有效——• 甜橙啫喱           | 29 | 76                   | 74                 |
| 保持皮肤洁白——• 柠檬味芦笋墨鱼         | 30 | 72                   | 治疗便秘——• 芥末海带       |
| 消除颜面浮肿——• 菜豆沙律            | 32 | 70                   | 治疗便秘——• 西兰花炒牛蒡     |
| 消除颜面浮肿——• 鱼子酱芦笋薯条         | 33 | 69                   | 治疗便秘——• 法式牛油鲑鱼     |
| 增加头发光泽——• 芝麻衣蔬菜           | 34 | 68                   | 对骨质疏松症有效——• 小松菜拌银鱼 |
| 防治脱发——• 酸味裙带菜牛肉           | 36 | 67                   | 消除月经前的焦躁感——• 牛奶粥   |
| 防治断发、分叉——• 意大利式海带蘑菇面      | 38 | 66                   | 治疗便秘——• 芥末海带       |
| 消除头皮——• 素炒蔬菜              | 39 | 64                   | 治疗便秘——• 芥末海带       |
| 让指甲更加结实——• 鲜虾毛豆煲          | 40 | 63                   | 治疗便秘——• 芥末海带       |
| 对手足干裂粗糙有效——• 花生酱拌菠菜       | 42 |                      |                    |
| 对手足干裂粗糙有效——• 芝麻汁莲藕        | 43 |                      |                    |
| 椰菜                        | 44 |                      |                    |



|               |    |                    |    |
|---------------|----|--------------------|----|
| 【小常识】②蔬菜保存小诀窍 | 76 | 消除月经前的焦躁感——• 牛奶粥   | 63 |
|               | 74 | 对骨质疏松症有效——• 法式牛油鲑鱼 |    |
|               | 72 | 治疗便秘——• 芥末海带       |    |
|               | 70 | 治疗便秘——• 西兰花炒牛蒡     |    |
|               | 69 | 治疗便秘——• 法式牛油鲑鱼     |    |
|               | 68 | 消除月经前的焦躁感——• 牛奶粥   |    |
|               | 67 | 治疗便秘——• 芥末海带       |    |
|               | 66 | 治疗便秘——• 芥末海带       |    |
|               | 64 | 治疗便秘——• 芥末海带       |    |
|               | 63 | 治疗便秘——• 芥末海带       |    |

# 3

## 消除因紧张引起的压力——

77

|    |                           |    |
|----|---------------------------|----|
| 沙律 | 对治疗肩酸痛有效——• 蒸鳗鱼寿司         | 78 |
|    | 对治疗肩酸痛有效——• 小松菜涮肉         |    |
|    | 对治疗肩酸痛有效——• 胡萝卜烧菜花        | 81 |
|    | 治疗肩酸痛有效——• 蔬菜肉汤           | 82 |
|    | 治疗腰痛——• 波兰风味的韭菜料理         | 84 |
|    | 消除工作疲劳——• 蒜茸小松菜牛肉         | 85 |
|    | 消除工作疲劳——• 泡菜酱汤乌冬面         | 86 |
|    | 消除精神压力——• 萝卜干银鱼炒杏仁        | 88 |
|    | 消除精神压力有效——• 蛋虾盖浇小松        |    |
|    | 对缓解精神压力有效——• 蛋虾盖浇小松       |    |
| 菜  | 对缓解精神压力有效——• 银鱼油菜酱        | 89 |
| 汤  | 对缓解精神压力有效——• 油炸樱虾牛        | 90 |
| 蒡  | 对缓解精神压力有效——• 咖喱土豆猪肉       | 91 |
|    | 防治「空调病」——• 杂煮南瓜·白雪番茄·煎煮莲藕 | 92 |
|    | 防治感冒(感冒初期)——• 清蒸生菜鲜虾      | 94 |
|    | 防治「空调病」——• 日式小菜三款         | 95 |
|    | 防治感冒(感冒初期)——• 蔬菜丸子汤       | 96 |
|    | 防治感冒(发烧)——• 豆皮蛋酱汤         | 97 |
|    | 对睡眠不足有效——• 俄式菜汤           | 98 |

# 4

## 精力充沛、食欲旺盛、预防感冒——

105

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 防治感冒(感冒初期)——• 日式小菜三款 | 106 |
| 杂煮南瓜·白雪番茄·煎煮莲藕       |     |
| 防治感冒(感冒初期)——• 蔬菜丸子汤  | 108 |
| 防治感冒(发烧)——• 豆皮蛋酱汤    | 109 |





## 体内毒素大扫除

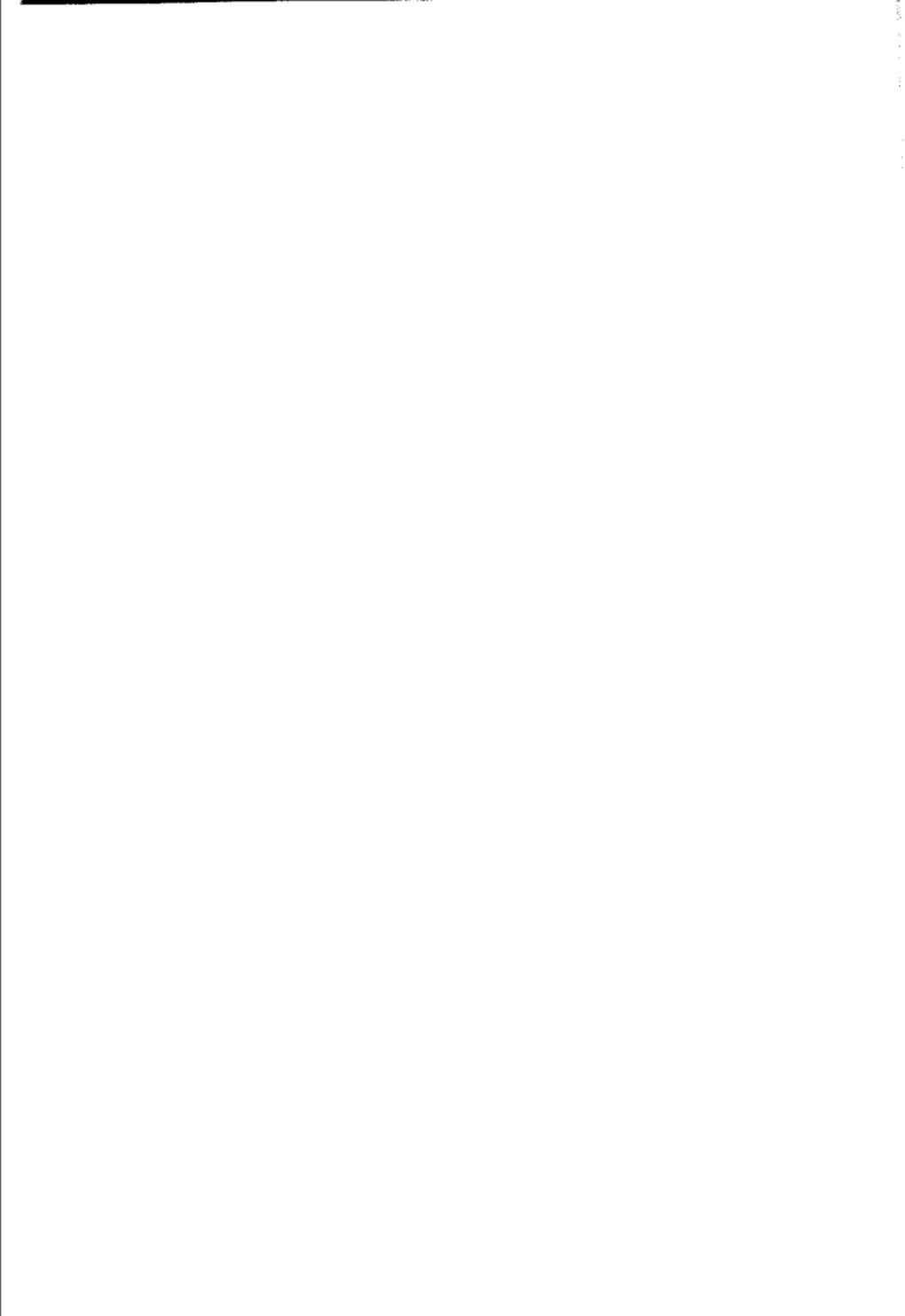
# 5

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| 对睡眠不足有效——• 酸奶水果沙律 ——     | 98  |
| 消除疲倦——• 虾仁炒青豆 ——         | 100 |
| 消除眼睛疲劳——• 西洋蘑菇与鸡蛋沙律 ——   | 102 |
| 消除眼睛疲劳——• 胡萝卜啫喱 ——       | 103 |
| <b>【小常识】③速冻蔬菜</b>        | 104 |
| 对睡眠不足有效——• 酸奶水果沙律 ——     | 98  |
| 消除疲倦——• 虾仁炒青豆 ——         | 100 |
| 消除眼睛疲劳——• 西洋蘑菇与鸡蛋沙律 ——   | 102 |
| 消除眼睛疲劳——• 胡萝卜啫喱 ——       | 103 |
| <b>【小常识】③速冻蔬菜</b>        | 104 |
| 防治感冒（发烧）——• 蔬菜煲粥 ——      | 110 |
| 防治感冒（咳嗽）——• 葱姜鲜汤 ——      | 112 |
| 防治感冒（咽喉痛）——• 银鱼大葱乌冬面 ——  | 113 |
| 防治感冒（鼻堵）——• 煮鸡肉蔬菜 ——     | 114 |
| 防治热伤风——• 鲜姜炒饭 ——         | 116 |
| 防治热伤风——• 灯笼椒肉丝 ——        | 118 |
| 防治胃部不适（俗称烧心）——• 芫菁与樱桃 —— | 119 |
| <b>萝卜沙律</b>              | 120 |
| 治疗胃痛——• 牛奶煮冷冻蔬菜 ——       | 122 |
| 治疗腹痛（痢疾等）——• 胡萝卜热饼 ——    | 123 |
| 防治成人病——• 沙丁鱼汤面 ——        | 124 |
| 防治成人病——• 中式炖津白扇贝 ——      | 125 |
| 防治成人病——• 家常茄子·深川盖饭 ——    | 126 |
| 预防口腔炎——• 鱼肉胡萝卜 ——        | 127 |
| 防治花粉症——• 木须肉 ——          | 128 |
| <b>【小常识】④补充钙质有良方</b>     | 129 |
| 防治热伤风——• 功效奇妙的沙律 ——      | 130 |
| 防治肥胖——• 素椰菜卷 ——          | 131 |
| 防治肥胖——• 木樨蔬菜鳗鱼帽 ——       | 132 |
| 预防中暑——• 土豆番芫荽汤 ——        | 133 |
| 防治口臭——• 土豆 ——            | 143 |
| 防治口臭——• 土豆番芫荽汤 ——        | 144 |
| 消减香烟毒害——• 蒸鮑鱼土豆 ——       | 145 |
| 消除酒醉——• 小松菜扇贝冷盘 ——       | 146 |
| 消除香烟毒害——• 酱炒茄子灯笼椒 ——     | 147 |

## 药用食物小百科

▼附录

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 148 | 149 | 150 | 151 | 152 | 153 | 154 | 155 | 156 | 157 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|



# 1

## 皮肤光泽、头发滑爽

维生素C可以防止皮肤粗糙，

维生素A能保持肌体滋润。

蔬菜有益于皮肤的健康，

蛋白质和海藻是头发营养的源泉。



☆书中用红字显示的材料名称，请参照卷末附录中的  
《药用食物小百科》。

## 在新鲜的菠菜中，浇上热柠檬调汁

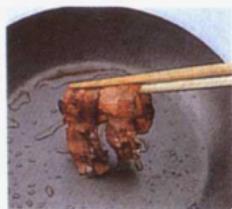
### 材料（1人量）

菠菜（生食用）100克，红灯笼椒（小）1个，洋葱（小） $\frac{1}{4}$ 个，紫皮洋葱适量，腊肉2片，柠檬1个，大蒜3瓣，沙律油1汤匙，盐和胡椒各少许。

### 作法

- 用手将菠菜撕成适当的小，放入冷水中浸泡。剔除红灯笼椒的籽，然后切成圆环状。洋葱和紫皮洋葱切成薄片，用冷水冲洗。取一半柠檬切成2~3片，作为装饰用，余下部分挤榨出汁备用。大蒜也切成薄片。
- 腊肉用油炒后取出，切成2厘米宽。再将大蒜放入同一锅内炒，然后取出。把柠檬汁、盐及胡椒放进炒锅内，制成调味汁。
- 将菠菜、红灯笼椒混合，放在盘内，再撒上洋葱、紫洋葱，放上柠檬、腊肉及大蒜，最后浇上热调味汁。

1



腊肉的两面均煎出焦色，使油析出并炒出香味。

2

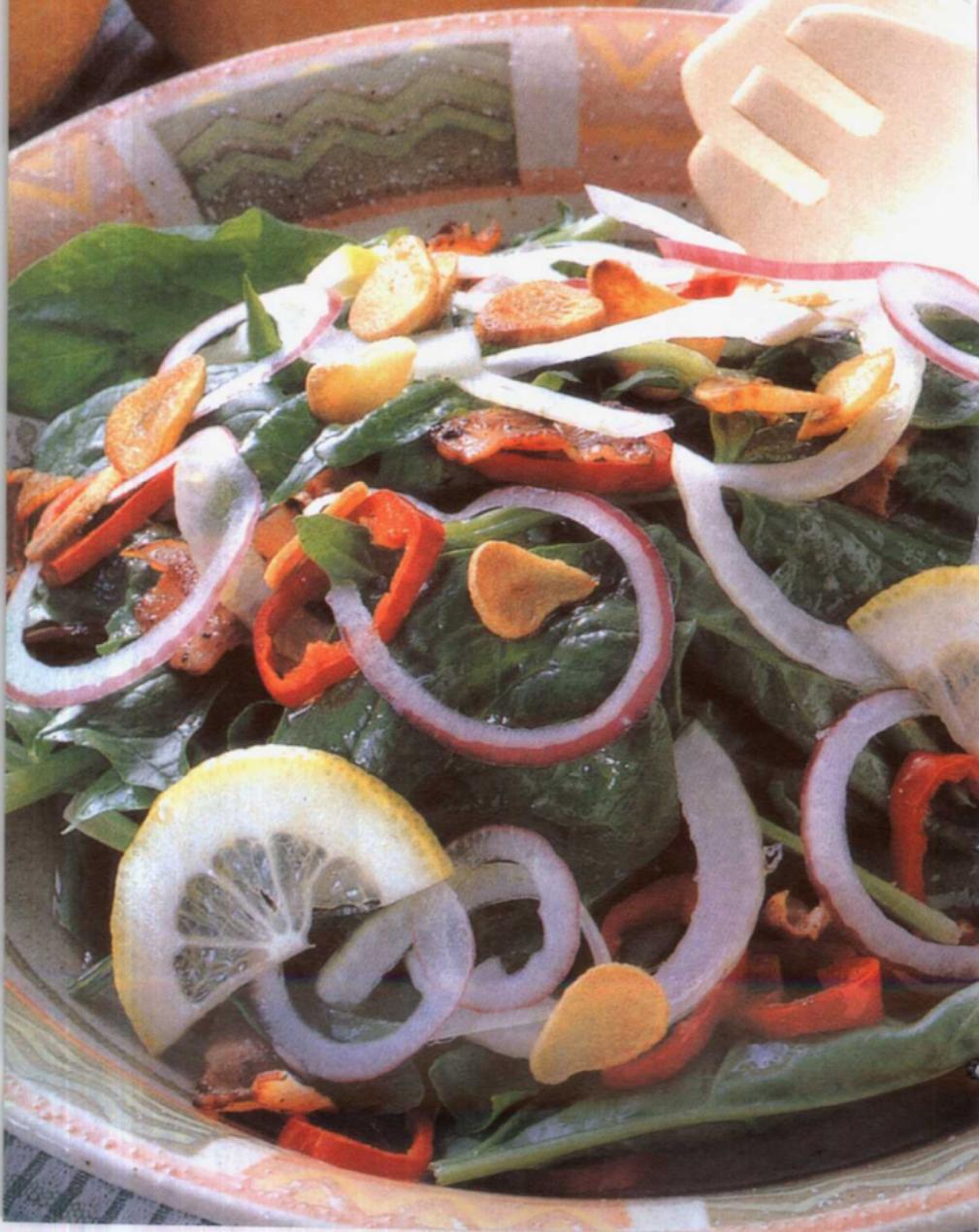


用炒腊肉析出的油炒大蒜，炒至发脆。

3



取出大蒜后，把柠檬汁、盐和胡椒一并加入。



# 防治皮肤粗糙——● 鸡翼蔬菜汤

● P.150  
● P.151  
● P.154  
● P.155  
● P.157

飘溢着蒜香的番茄汤，令人食欲大增

材料(2~3人量)

鸡翼 200克，大蒜 1瓣，生姜片、沙律油和酒各2汤匙，洋葱 1个，木耳(小) 5~6个，干香菇(小) 6个，小番茄 10个，汤(水3杯，鸡汤料精1个)，盐和胡椒适量，酱油 1茶匙，芫荽少许。

作法

- 将大蒜和生姜切碎，洋葱切成薄片。木耳和香菇用水泡开，摘除带有沙土的根部。番茄用开水煮烫。
- 鸡翼上撒些盐和胡椒，然后加上大蒜和姜，再用油炒，待鸡翼炒成焦黄色后加些酒。
- 再将蔬菜和汤一并放入锅内，煮沸，加盐、胡椒和酱油，再放进小番茄，煮开便可。盛在盘内，上面撒些芫荽点缀。

3



烫过后的小番茄立刻放进冷水中，这样易于剥去外皮。

2



将小番茄放进沸腾的开水中，瞬间煮烫，然后捞出。

1



干香菇用凉水或温水泡开。泡香菇后的汁水，可作烹调用汤。



# 防治皮肤粗糙——西班牙风味蛋卷

■ P.150  
P.152  
P.158

## 蔬菜蛋卷，休假日最美味的午餐

材料（2人量）

鸡蛋3个，洋葱（小） $\frac{1}{4}$ 个，大蒜1瓣，番茄半个，红、绿色灯笼椒各一个，盐和胡椒少许，沙律油适量，此外番芫荽少许。

作法

• 把洋葱、煮过的番茄（参照P.12）和红、绿色灯笼椒分别切成1厘米的小块儿。大蒜和番芫荽切成碎末。

• 将锅内油烧热，炒洋葱和大蒜，待洋葱炒软后，再将其它蔬菜放进锅内，加些盐和胡椒。

• 将鸡蛋充分搅开，加盐和胡椒，再将炒好的蔬菜放在一起搅拌混合。在烧热的锅里放入适量的油，将上述调好的材料慢慢倒入锅里，两面充分煎好。最后撒上番芫荽。

\* 也可以加进一些腊肉或火腿肉。

3



在充分搅拌后的鸡蛋里加盐、胡椒，再和炒过的蔬菜混合。

2

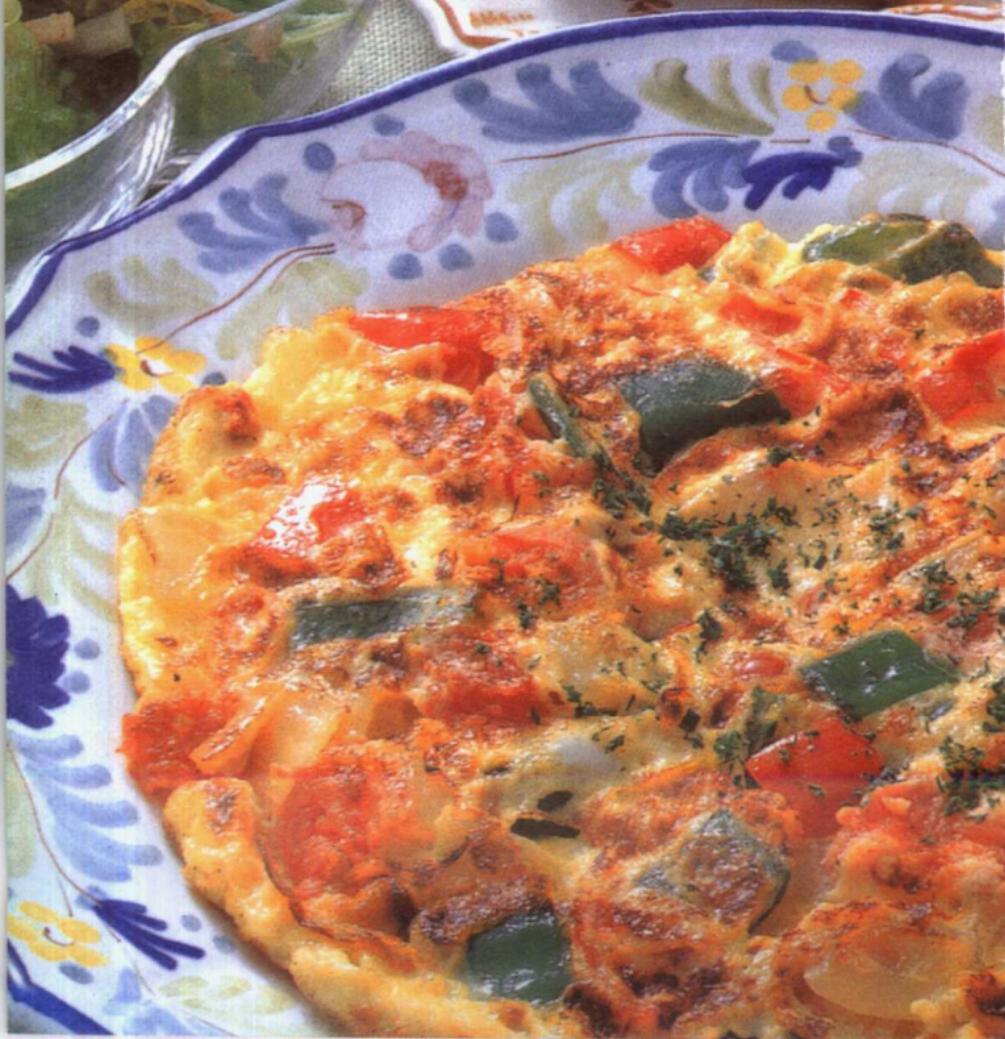


洋葱炒软炒透后，再放入灯笼椒和番茄。

1



切碎的大蒜放在锅内炒，待香味出来后再放洋葱。



# 防治皮肤粗糙——●蒸夹层津白

◎  
P.152  
P.155  
P.157

## 简单易做的夹层津白，酸甜适中

材料（2人量）

津白 200克，猪肉薄片 200克，生姜和胡萝卜各50克，干香菇 6个，酒 3汤匙，甜醋茨（水 150毫升，鸡汤料精半个，砂糖、醋各 1.5汤匙，酱油 2汤匙，淀粉汁（淀粉 2.5茶匙，水 1汤匙））。

作法

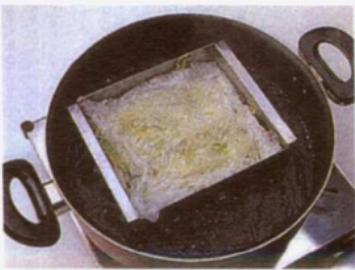
- 津白根据蒸盒的大小切成规则形状。生姜、胡萝卜以及用水泡开的干香菇均切成丝。
- 在蒸盒内敷上津白，按猪肉、胡萝卜、香菇、津白的顺序交替排迭，然后撒上一点酒，蒙上保鲜膜代替压盖。将锅内水烧开，然后将蒸盒放入锅内，蒸 15~20 分钟。
- 把甜醋茨煮开，使之变稠。蒸好的津白切成 8 等分，移放到盘里，浇上茨汁。

1



盒内按顺序重迭铺津白、猪肉、以及切成丝状的蔬菜。

2



蒸盒放到烧开的水中，蒸 15~20 分钟，如没有蒸盒，也可用稍深一点的器皿代替。